

Chers parents:

Beaucoup d'entre vous ont entendu des rapports de nouvelles au sujet des cas de la grippe de porcs aux États-Unis et d'autres pays. Jusqu'aujourd'hui, 30 avril 2009 il n'y a aucun cas connu de la grippe de porcs en Géorgie. Cependant, nous voulons partager avec vous quelques informations de base sur la grippe porcine, la façon dont nous répondre au cas et ce que vous pouvez aussi bien faire, parce que la santé de votre enfant et la sécurité sont nos préoccupations principales.

La grippe de porcs est une maladie respiratoire des porcs qui n'infecte pas normalement des humains ; cependant, les infections humaines avec la grippe de porcs se produisent. Cette contrainte courante de la grippe de porcs a commencé à écartier d'humain à humain, entraînant la maladie. Les symptômes de la grippe de porcs dans les personnes sont souvent semblables à la grippe saisonnière régulière et incluent la fièvre, la léthargie, le manque d'appétit et la toux. Certains avec la grippe de porcs également ont rapporté le nez qui coule, mal à la gorge, la nausée, le vomissement et la diarrhée.

Le système scolaire d'Etat du comté de Cobb a un rapport étroit avec le département de santé du comté de Cobb. Si des cas locaux de la grippe de porcs sont découverts on nous annoncera. De même, si nos professeurs et infirmières voient des étudiants avec grippe-comme des symptômes, nous partagerons cette information importante avec le département de santé.

Mais peut-être le rapport le plus important est celui que nous avons avec vous. Nous avons besoin de votre aide pour empêcher la diffusion de la maladie dans nos écoles - non simplement la grippe de porcs, mais de n'importe quel genre de virus. Il y a des mesures quotidiennes que vous pouvez prendre pour rester en bonne santé, et encouragez svp vos enfants à suivre aussi ces simples procédures.

- Couvrez votre nez et bouche de tissu quand vous toussiez ou éternuez. Jetez le tissu dans le déchet après l'usage.
- Lavez-vous les mains souvent avec de l'eau et le savon et, particulièrement après que vous toussiez ou éternuez. Les savons à base d'alcool sont également efficaces.
- Évitez de toucher vos yeux, nez ou bouche. Les germes se transmettent facilement en ce manière.
- Essayez d'éviter de prendre de contact avec les personnes malades.
- Si votre enfant tombe malade, svp gardez-les à la maison. Et limitez leur contact avec d'autres personnes pour ne pas les infecter.

Si votre enfant est malade et a récemment voyagé à un secteur affecté par la grippe de porcs, ou a été en contact avec quelqu'un qui a été atteint de la grippe de porcs, entrez en contact avec le docteur de votre enfant immédiatement.

Si vous voudriez plus d'informations sur la grippe de porcs, visitez le site Web de la zone côtière de santé chez www.gachd.org ou de la CDC chez www.cdc.gov.